

Power Windows
Leve-glacé Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevavinas Electricos
Dê Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici

2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 portas, 2 porte

Valeo



850772 - 850773

Pour / For

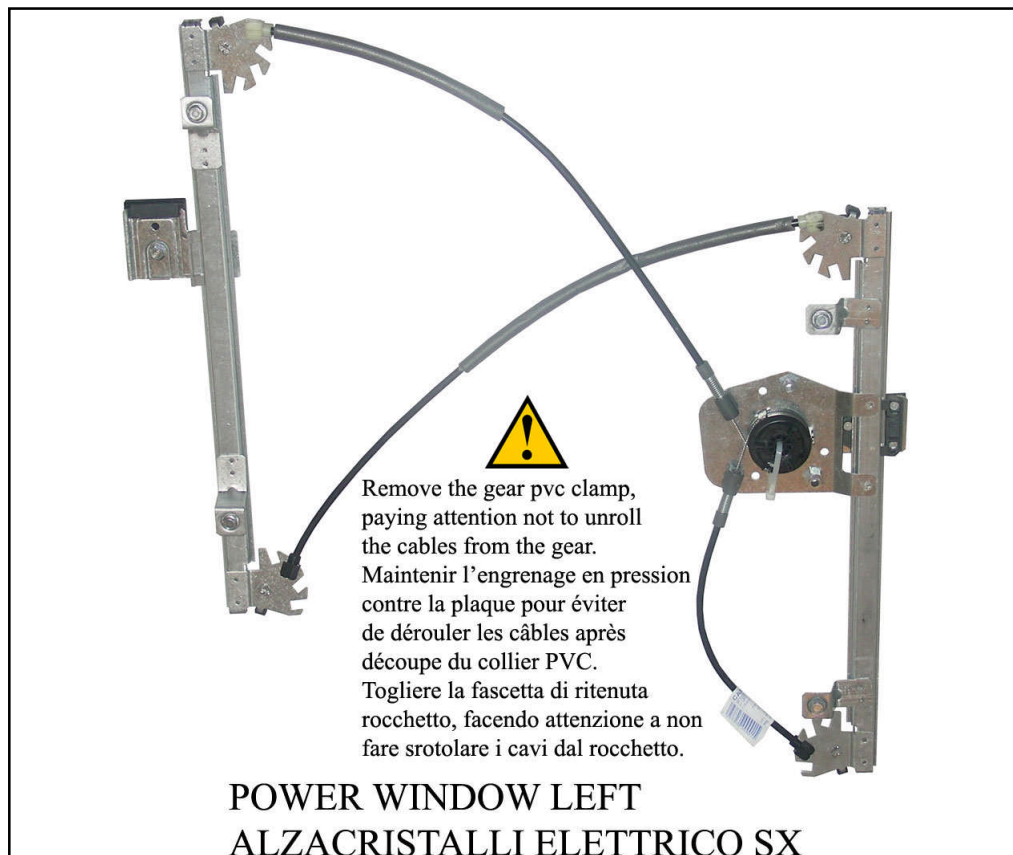
Opel Vauxhall Corsa (9/2006>)

Solo meccanismo per motori originali con elettronica /
Mechanical part only. Replaces window regulator already
provided with original motor with electronic box

**Opel Vauxhall Corsa Van
(9/2006>)**

V. Comm. - Solo meccanismo per motori originali con
elettronica / Mechanical part only. Replaces window
regulator already provided with original motor with
electronic box

>



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

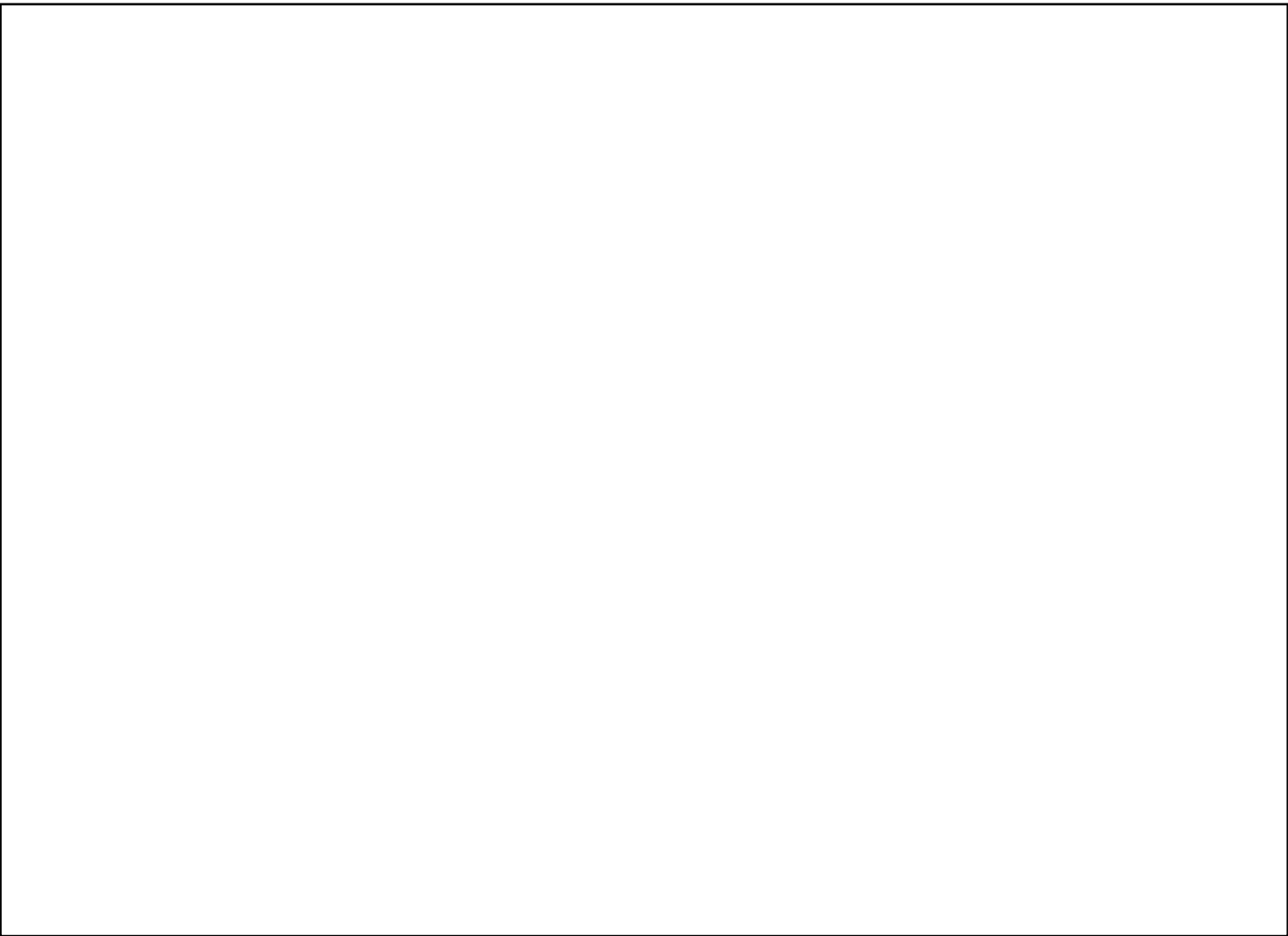
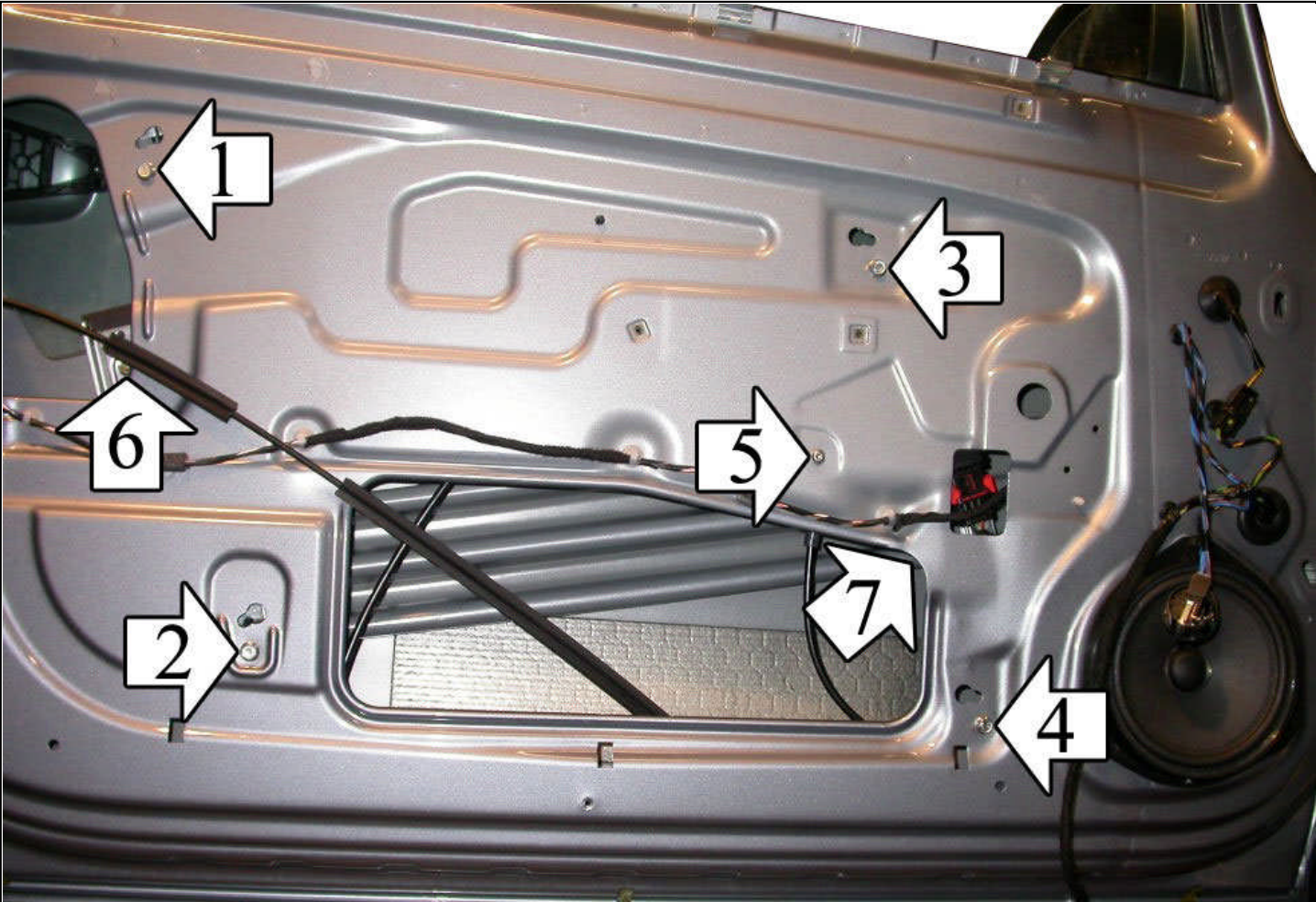
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.





ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator. Remove the original motor from the window regulator to replace.
- B) Drill into positions 1, 2, 3, 4 and 5 (ø 6,5 mm.). Remove the gear pvc clamp from the motor plate. Re-mount the original motor on the new window regulator with the screws supplied.
- C) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5.
- D) Release the nut on the spring in the position 6 and insert the window.
- E) Insert the window into the pin 7 and fix it with the suitable clip, then fix the nut on the spring in the position 6. Wire as per wiring diagram. Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- F) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre. Demonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer.
- B) Percer les trous 1, 2, 3, 4 et 5 (ø 6,5 mm.). Demonter l'engrenage en Pvc de la plaque du moteur. Remonter le moteur d'origine sur le leve-vitre nouveau avec les vis fournis.
- C) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2, 3, 4 et 5.
- D) Desserer l'écrou sur la pince dans le point 6 et insérer la vitre.
- E) Insérer la vitre sur le pivot 7 et fixer avec la clip appropriée, ensuite serrer l'écrou sur la pince dans le point 6. Effectuer les liaisons électriques. Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- F) ATTENTION! Après avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Bauen Sie den Original-Motor aus dem Fensterheber zu ersetzen aus.
- B) Erweitern Sie die Bohrungen 1, 2, 3, 4 und 5 auf 6,5 mm. Ø. Entfernen Sie die PVC Binder am Fensterhebergetriebe an der Motor-Platte. Bauen Sie ihn an den neuen Fensterheber ein mit den beigefügten Schrauben ein.
- C) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5.
- D) Lösen Sie die Mutter an den Greifer im Punkt 6 und setzen Sie das Fenster ein.
- E) Setzen Sie das Fenster an den Bolzen 7 ein und befestigen sie mit den geeigneten Klipp, Dann ziehen Sie die Mutter an den Greifer im Punkt 6 ein. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- F) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas. Desmontar el motor original del elevavinas a sustituir.
- B) Agrandar los taladros 1, 2, 3, 4 y 5 (ø 6,5 mm.). Desmontar la banda de PVC de la placa del motor. Remontar el motor en el elevavinas nuevo con los tornillos suministrados.
- C) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5.
- D) Aflojar la tuerca en la pinza en el punto 6 y introducir el vidrio.
- E) Introducir el vidrio en el perno 7 y fijarlo con la clip apropiada, luego apretar la tuerca en la pinza en el punto 6. Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- F) ATENCION! Despues del montaje del elevavinas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli. Smontare il motore originale dall' alzacristalli da sostituire.
- B) Allargare i fori n° 1, 2, 3, 4 e 5 (ø 6,5 mm.). Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto dalla piastra motore. Rimontare il motore sull' alzacristalli nuovo utilizzando le viti fornite nel kit.
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 1, 2, 3, 4 e 5.
- D) Allentare il dado sulla pinza nel punto n° 6 e introdurre il vetro.
- E) Inserire il vetro sul perno n° 7 e fissarlo con l'apposita clip, quindi stringere il dado sulla pinza nel punto n° 6. Effettuare i collegamenti elettrici. Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- F) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.